

Académie de Dijon <http://lettres.ac-dijon.fr>

Enseigner les Langues et Cultures de l'Antiquité avec les TICE



TraAM – travaux académiques mutualisés, un accompagnement au développement des usages des TIC

Reconstituer virtuellement un édifice décrit
par les textes anciens : César bâtisseur.



<http://eduscol.education.fr/traam>

Auteur : Frédéric Christ, fchrist@ac-dijon.fr

Dossier coordonné par Bruno Himbert, IA-TICE Lettres, pour Monsieur Chiffre, IA-IPR de Lettres.

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à bhimbert@ac-dijon.fr

Reconstituer virtuellement un édifice décrit par les textes anciens :

César bâtisseur

Dans cette fiche, vous trouverez :

- ✓ Les travaux préliminaires à la séquence.
- ✓ Le déroulement de la séquence.
- ✓ Le détail des activités.
- ✓ Un bilan critique.
- ✓ Les pré-requis nécessaires à la mise en œuvre des ces activités.
- ✓ Une sitographie.

En annexe, vous trouverez :

- ✓ Les textes de la séquence et leur traduction : *annexe 1*.
- ✓ Le tableau d'équivalences des unités romaines de longueur et du système de métrique : *annexe 2*.
- ✓ Le tableau de conversion commenté : *annexe 3*.
- ✓ Des exemples de tracés produits à l'aide du logiciel Sketchup : *annexe 4*.

✓ Aperçu des activités :

Avant la séance :

- Etude et traduction de textes de Jules César, Commentaire sur la guerre des Gaules.

Références des textes :

César, *Commentaires sur la guerre des Gaules*, IV, 17 (un pont sur le Rhin).

César, *Commentaires sur la guerre des Gaules*, VII, 23 (le murus gallicus).

César, *Commentaires sur la guerre des Gaules*, VII, 72 (circumvallatio).

César, *Commentaires sur la guerre des Gaules*, II, X (Une galerie pour un siège).

- Retranscription en système métrique des données techniques apportées par le texte.

Plan de l'activité :

- Distribution en salle informatique des groupes de travail (2 élèves par poste de travail), plusieurs groupes sur un même texte.
- Présentation des outils numériques utilisés et démonstration à partir de César, *Commentaires sur la guerre des Gaules*, VII, 24.
- Utilisation du logiciel *Google Sketchup* Version 7 ou postérieure en téléchargement libre pour la réalisation des représentations virtuelles d'objet ou bâtiment décrits dans les textes antiques, notamment ceux de César dans les *Commentaires sur la guerre des Gaules* (cf. supra).
- Présentation par les différents groupes de leur réalisation.
- Echange argumenté sur les choix faits par les différents groupes.
- Comparaison des reconstitutions produites avec des réalisations physiques (reconstitutions, maquette,...) ou virtuelles (productions numériques cf. liens dans la sitographie).

Auteur : Frédéric Christ, fchrist@ac-dijon.fr

Dossier coordonné par Bruno Himbert, IA-TICE Lettres, pour Monsieur Chiffre, IA-IPR de Lettres.

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [bhimberrt@ac-dijon.fr](mailto:bhimbert@ac-dijon.fr)

Traces écrites :

- Fichiers Sketchup à diffuser sur le réseau intranet sous la forme d'une exposition.

✓ Objectifs pédagogiques :

Niveau : 3ème – 2nde.

- Donner vie au texte latin traduit.
- Etre capable de mettre à jour les implicites d'un texte (travail de préparation au commentaire de texte).
- Vocabulaire : unités de mesure, numération romaine.

Références au socle commun de compétences, compétence 1 :

- *Développer de façon suivie un propos en public sur un sujet déterminé.*
- *Participer à un débat, à un échange.*

Cette activité prend sens dans le cadre d'une séquence de travail construite autour du personnage de J. César, en prenant comme entrée « L'extension de l'empire ». La réalisation en 3D des constructions décrites ou réalisées par César permet à l'élève de donner du sens à un texte a priori abscons et de confronter sa propre interprétation à celle des autres élèves de sa classe et à des reconstitutions existantes, que ce soit physiquement ou virtuellement (cf. liens dans la sitographie).

✓ Détail des activités :

Première heure : Présentation magistrale, dans une salle munie d'un vidéoprojecteur, sur un modèle simple (figure géométrique basique : cube, prisme, cylindre), en prenant appui sur un vidéoprojecteur, du logiciel et des principales fonctionnalités utilisées (tracer une ligne d'une longueur donnée, construire un volume, appliquer une « texture », extruder). Manipulation par chaque élève sur instruction (ex : « construisez un cube de x cm d'arête ») Ce logiciel est utilisé par les élèves en technologie dès la 5ème.

Deuxième heure : Après avoir repéré dans les textes étudiés les éléments susceptibles de donner lieu à une extrapolation 3D, les élèves les listent et s'attachent à un travail de conversion à l'aide du tableau des équivalences (cf. *annexe 2*) : du système métrique romain au système décimal. Ils notent sous la forme d'un tableau fourni par le professeur (cf. *annexe 3*) le résultat de leurs conversions, les informations importantes (en gras), leurs projections sur les axes de construction (cf. *annexe 1*, application sur la *circumvallatio*), et le *modus operandi*.

Troisième ou quatrième heure : Pour la suite du travail, les élèves agissent en binôme, l'un traçant sur le logiciel, l'autre dictant les informations et vérifiant le tracé, alternativement. A la fin de la séance, collecte par le professeur sous forme de captures d'écran (ctrl + touche *impécran* ou *printscreen*). Regroupement par objet de travail (ex : la *circumvallatio*) en un seul document vidéoprojetable par objet de travail.

Quatrième heure : Les réalisations sont projetées à l'aide du vidéoprojecteur par objet de travail et les élèves qui les ont réalisés exposent leurs difficultés et leurs choix. Ils échangent avec les autres groupes.

✓ Bilan critique :

Cette séance a été expérimentée dans le cours du deuxième trimestre de l'année 2013 avec des latinistes de 3ème :

- Avantages :
 - elle permet de donner aux élèves un point d'aboutissement différent de ce qui est pratiqué usuellement après l'étude de texte à savoir le cours de civilisation ;
 - elle montre aux élèves que les reconstitutions 3D qu'ils peuvent rencontrer ne proviennent pas simplement de conjectures sur des relevés archéologiques mais s'appuient aussi sur les témoignages antiques et notamment les textes ;
 - elle met en évidence que les textes eux-mêmes ne sont pas pleinement explicites et présentent des implicites que le lecteur doit lever en s'appuyant sur sa logique et ses connaissances ;

Auteur : Frédéric Christ, fchrist@ac-dijon.fr

Dossier coordonné par Bruno Himbert, IA-TICE Lettres, pour Monsieur Chiffre, IA-IPR de Lettres.

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à bhimbert@ac-dijon.fr

- elle remotive, par l'emploi des TICE, des élèves potentiellement décrocheurs ;
- elle permet une valorisation des productions des élèves.
- Inconvénients :
 - activité chronophage pour la classe ;
 - le professeur doit prendre garde à bien faire passer les compétences techniques après les compétences linguistiques.
- Difficultés rencontrées :
 - réservation de la salle informatique.
- Remarque générale : les difficultés techniques ont été peu nombreuses et se sont réglées facilement par un suivi du professeur au cours du travail de réalisation

✓ Pré-requis nécessaires à la mise en œuvre de ces activités :

Compétences informatiques nécessaires :

Pour le professeur : maîtriser les principales fonctionnalités de *Google Sketchup*, maîtrise accessible rapidement pour les fonctionnalités de base pour un utilisateur moyen des TIC.

Pour les élèves : savoir manipuler les principales fonctionnalités de *Google Sketchup* et d'un tableur (Les élèves maîtrisent plutôt bien le logiciel Sketchup qu'ils ont déjà rencontré en Technologie pour fabriquer des maquettes virtuelles de maison).

Temps de préparation pour le professeur :

Il est absolument nécessaire que le professeur manipule au préalable le logiciel sur une des réalisations afin de pouvoir faire face aux interrogations éventuelles des élèves. Il faut également inclure un temps de correction des tableaux de conversion et du *modus operandi*.

✓ Sitographie :

Armae : « blog consacré à la reconstitution historique, aux reconstituteurs et groupes de reconstitution, aux événements et manifestations de reconstitution » : <http://www.armae.com/blog/> en particulier : <http://www.armae.com/blog/wp-content/uploads/2012/03/C8-d.jpg>

Besançon info : blog de présentation des manifestations autour de la ville de Besançon: <http://besanconinfo.blogspot.com/> en particulier : http://besanconinfo.blogspot.com/images/medium_murus_gallicus.jpg

wpclipart.com : "site d'hébergement d'images clipart du domaine public et libres de droit (mention du site), en particulier" : http://www.wpclipart.com/world_history/warfare/Roman/Roman_siegecraft_and_works.png.html

Planète TP, site spécialisé en travaux publics : <http://www.planete-tp.com/>. En particulier : http://www.planete-tp.com/IMG/pdf/pont_cesar_cle711568.pdf

Auteur : Frédéric Christ, fchrist@ac-dijon.fr

Dossier coordonné par Bruno Himbert, IA-TICE Lettres, pour Monsieur Chiffre, IA-IPR de Lettres.

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à bhimbert@ac-dijon.fr